

Le même qui est un autre ou comment transformer le poulet en rôti et le lin en chemise. Quelques aspects de la référence évolutive

Același și totuși altul sau cum să transformi puiul în friptură și inul în cămașă. Considerații privind referința evolutivă

Mihaela Munteanu Siserman

Rezumat: Prezentul studiu își propune să analizeze câteva aspecte legate de problematica referentului în context evolutiv. Întrebarea pe care ne-o punem este în ce măsură expresiile referențiale evoluează în același timp cu referentul, adică dacă utilizarea unei expresii lingvistice pentru un referent care a suferit diferite transformări trimite la modificările sale (ontologice) sau, în anumite situații, contextul discursiv selectează anumite expresii « evolutive ». Există două strategii lingvistice prin care referentul evolutiv poate fi pus în evidență la nivel textual-discursiv: fie se menține starea referentului de dinainte de transformare, fie se pune în evidență noua stare a referentului prin intermediul unor expresii anaforice. Corpusul e constituit din extrase din texte ficționale și injonctive (rețete culinare), tipuri textuale care surprind cel mai bine mecanismele lingvistice de construire a referentului evolutiv.

Cuvinte cheie: referent discursiv, referință evolutivă, constrângeri ontologice, constrângere fenomenologică, lanț referențial.